



Activation Code / Code d'activation / Aktivierungscode /
 Aktivierungscode / Código de activación / Codice di attivazione
 Código de ativação / Κωδικός ενεργοποίησης /
 Aktivierungskode / Aktivierungskode / Aktivierungskod /
 Aktivointikoodi / Kod aktywacyjny / Aktiválási kód / Cod de
 activare / Aktivāciņi kods / Код активации / Aktivasyon Kodu /
 アクティベーション・コード

Primary Code / Code primaire / Primär-Code / Primaire code
/ Código Principal / Codice primario / Código primário /
Βασικός κωδικός / Primærkode / Primær kode / Primär Kod
Pääkoodi / Kod Startowy / Elsödleges kód / Cod primar /
Primární kód / Основной код / Temel Kod /
プライマリ・コード

4400/4401

Instructions / Instrucciones / Instructions / Anleitungen / Instrucții / Istruzioni / Instruções / Οδηγες / Instruksjoner / Instruktioner / Instruktioner / Ohjeet / Instrukcje obsługi / Útmutató / Instrucțiuni / Pokyny / Инструкция / Talimatlar / 說明書

For videos, instructions & FAQ's, visit:
 Pour des vidéos, modes d'emploi et FAQ, visitez :
 Für Videos, Anleitungen & FAQ's, besuchen Sie:
 Kijk voor video's, instructies & FAQ's op:
 Pro videa, pokyny i často kladené otázky navštivte:

Per video, istruzioni e FAQ, visitare la pagina:
 Para vídeos, instruções e perguntas frequentes, visite:
 Για βίντεο, οδηγίες & Συχνές Ερωτήσεις, επισκεφθείτε τη σελίδα:
 For videoer, instruksjer og ofte stilte spørsmål, gå inn på:
 For videoer, instruktioner og FAQ's besøg:

För videon, instruktioner & FAQ, gå in på:
 Videota, ohjeita ja UKK osoitteessa:
 Aby zobaczyć wideo, instrukcje i FAQ (najczęściej zadawane pytania) odwiedź stronę internetową:
 Videó, útmutató és gyakran ismételt kérdések:
 Pentru videoclipuri, instrucțiuni și întrebări frecvente, vă rugăm să vizitați:

Pro videa, pokyny & často kladené otázky navštivte:
 Для просмотра видео, инструкций и FAQ посетите:
 Videolar, talimatlar & SSS için ziyaret edilecek adres:
 ビデオ、説明書、FAQについては、以下をご覧ください。

masterlock.com/MasterLockVaulteLocks/Support

[illegible]

- | | | | | |
|--|---|---|--|---|
| 1. Remove lock & instructions from package. | 2. On mobile device, visit app store & download free Master Lock Vault eLocks app. | 3. Follow prompts to log into, or create, a Master Lock Vault account. | 4. In Master Lock Vault eLocks app, touch Add a Lock (+). | 5. Enter ACTIVATION CODE shown above to register lock & follow instructions to connect mobile device to lock. |
| 1. Retirez le emballage, le cadenas et les instructions. | Sur l'appareil mobile, visitez la boutique d'applications et téléchargez l'application gratuite Master Lock Vault eLocks. | 3. Suivez les instructions pour ouvrir une session ou créer un compte Master Lock Vault. | 4. Dans l'application Master Lock Vault eLocks de Master Lock, appuyez sur Ajouter un cadenas (+). | 5. Entrez le CODE D'ACTIVATION indiqué au dos pour enregistrer un cadenas et suivre les directives pour lier l'appareil mobile au cadenas. |
| 1. Nehmen Sie das Schloss & die Gebrauchsanweisung aus der Verpackung. | Besuchen Sie mit Ihrem Mobilgerät den App-Store & laden Sie die Master Lock Vault eLocks-App gratis herunter. | 3. Folgen Sie den Anweisungen, um sich einzuloggen oder erstellen Sie einen Master Lock Vault-Konto. | 4. In der Master Lock Vault eLocks-App drücken Sie die „Schloss hinzufügen“ (+)- | 5. Geben Sie den oben angegebenen AKTIVIERUNGSCODE ein, um das Schloss zu registrieren & folgen Sie den Anweisungen, um das Mobilgerät mit dem Schloss zu verbinden. |
| 1. Retirez le emballage, le cadenas et les instructions. | Sur l'appareil mobile, visitez la boutique d'applications et téléchargez l'application gratuite Master Lock Vault eLocks. | 3. Suivez les instructions pour ouvrir une session ou créer un compte Master Lock Vault. | 4. Dans l'application Master Lock Vault eLocks de Master Lock, appuyez sur Ajouter un cadenas (+). | 5. Entrez le CODE D'ACTIVATION indiqué au dos pour enregistrer un cadenas et suivre les directives pour lier l'appareil mobile au cadenas. |
| 1. Saque el candado y las instrucciones del paquete. | En un dispositivo móvil, visite la tienda de aplicaciones y descargue gratuitamente la aplicación móvil Master Lock Vault eLocks. | 3. Siga las indicaciones para iniciar sesión o crear una cuenta de Master Lock Vault. | 4. En la aplicación móvil eLocks de Master Lock Vault, toque Añadir a Lock (+). | 5. Ingrese el CÓDIGO DE ACTIVACIÓN que se muestra arriba para registrar el candado y siga las instrucciones para conectar el dispositivo móvil al candado. |
| 1. Estrarre il lucchetto e le istruzioni dalla confezione. | 2. Sul dispositivo mobile, visitate il Play Store (o App Store per Mac) e scaricate l'app gratuita Master Lock Vault eLocks. | 3. Seguire le istruzioni per effettuare il login o creare un account Master Lock Vault. | 4. Nell'app Master Lock Vault, premere Aggiungi un lucchetto (+). | 5. Inserire il CODICE DI ATTIVAZIONE indicato sopra per registrare il lucchetto e seguire le istruzioni per connettere il dispositivo mobile al lucchetto. |
| 1. Remove o alouque e as instruções da embalagem. | 2. No dispositivo móvel, visite a respectiva loja de aplicações e transfira a aplicação gratuita Master Lock Vault eLocks. | 3. Siga as indicações para iniciar sessão ou criar uma conta Master Lock. | 4. Na aplicação Master Lock Vault eLocks, toque em Add a Lock (+) (Adicionar alqueute). | 5. Insira o CÓDIGO DE ATIVAÇÃO apresentado acima para registar o alqueute e siga as instruções para ligar o dispositivo móvel ao alqueute. |
| 1. Αφαιρέστε την κλειδαριά και τις οδηγίες από το συσκευασιο. | 2. Στι φορητά συσκευα, επισκεφθείτε το app store και κατεβάστε τη δωρεάν εφαρμογή Master Lock Vault eLocks. | 3. Ακολουθήστε τις οδηγίες για να συνδεθείτε στον λογαριασμό Master Lock Vault ή για να δημιουργήσετε έναν νέο. | 4. Στην εφαρμογή Master Lock Vault eLocks, πιέστε Προσθήκη Κλειδαριάς (Add a Lock (+)). | 5. Εισαγάγετε τον ΚΩΔΙΚΟ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ που εμφανίζεται παραπάνω για να καταχωρήσετε την κλειδαριά και ακολουθήστε τις οδηγίες για να συνδέσετε τη φορητή συσκευή με την κλειδαριά. |
| 1. Ta ut ila og instruksjoner fra emballasen. | 2. Gå inn på App Store fra mobiltelefonen eller last ned den gratis applikasjonen Master Lock Vault eLocks. | 3. Følg instruksjonene for å logge inn eller opprette en Master Lock Vault-konto. | 4. Gå inn i Master Lock Vault eLocks og trykk på Legg til lenk (+). | 5. Sett inn AKTIVERINGSKODEN som angitt ovenfor for å registrere låsen, og følg instruksjonene for å koble mobiltelefonen til låsen. |
| 1. Retirez le emballage, le cadenas et les instructions. | 2. Sur l'appareil mobile, visitez la boutique d'applications et téléchargez l'application gratuite Master Lock Vault eLocks app. | 3. Suivez les instructions pour ouvrir une session ou créer un compte Master Lock Vault. | 4. Dans l'application Master Lock Vault eLocks de Master Lock, appuyez sur Ajouter un cadenas (+). | 5. Entrez le CODE D'ACTIVATION indiqué au dos pour enregistrer un cadenas et suivre les directives pour lier l'appareil mobile au cadenas. |
| 1. Avigünia láskan og instruksiónir frá þaketi. | 2. Á möblum, gættu af app-buttni & láddu ná Master Lock Vault eLocks applikationina gratis. | 3. Fölgu áðingarnámum for að logga in, ella skapa nýtt, Master Lock Vault-konto. | 4. Sýrðu áskráninguna í appinu, trykktu á Add a Lock (+) (Lágg til Lásk). | 5. Mata in AKTIVERINGSKODUN sem vísarstir áðir til ástirra lásk & föllu ínkstrúðunanna for að ástilla möblina til lásk. |
| 1. Irota lukko ja ohjeet pakkausesta. | 2. Käy mobiililaitteellaasi app-storesa ja lataa ilmainen Master Lock Vault eLocks -appsi. | 3. Seuraa keltaista kirjeitäksesi tai luodaksesi Master Lock Vault-tili. | 4. Master Lock Vault eLocks -sovelluksessa napsauta Add a Lock (+). | 5. Anna yllä näkyvä AKTIVITUNKODI rekisteröidäksesi lukko ja suoraan ohjeita mobiililaitteen liittämiselle lukkoon. |
| 1. Wymijń kłódke i instrukcję z opakowania. | 2. Na urządzeniu mobilnym: odwiedź AppStore i ściągaj darmową aplikację „Master Lock Vault eLocks” | 3. Przejdź do logowania lub utwórz konto w Master Lock Vault jeśli go jeszcze nie posiadasz. | 4. W aplikacji Master Lock Vault eLocks: kliknij Add a Lock (+). | 5. Wprowadź KOD AKTYWACYJNY pokazany wyżej w celu rejestracji kłódki i według instrukcji pokazyj użyczenie mobilnego z kłódką. |
| 1. Vége ki a kálot és az útmutatót a csomagból. | 2. Mobilkészletén az alkalmazás-áruházból töltsd le az ingyenes Master Lock Vault eLocks alkalmazást. | 3. Kövesd az útmutatókat a Master Lock Vault fiókba való bejelentkezéshez vagy a fiók létrehozásához. | 4. A Master Lock Vault eLocks alkalmazásban érintsd meg az Add a Lock (+) (Lakati felvétel) (+) parancsot. | 5. A lakati regisztráláshoz írd be a fenti AKTIVÁLÁSI KÓDOT , és kövesd az útmutatókat a mobilkészlet és a lakati társításához. |
| 1. Scoatei laculul și instrucțiunile din pachet. | 2. De pe dispozitivul mobil, vizitați magazinul de aplicații și descărcați gratuit aplicația Master Lock Vault eLocks. | 3. Urmăriți instrucțiunile pentru a vă conecta sau pentru a crea contul Master Lock Vault. | 4. În aplicația Master Lock Vault eLocks, atingeți Add a Lock (+). | 5. Introduceți CODUL DE ACTIVARE indicat mai sus pentru a înregistra laculul și urmăriți instrucțiunile pentru a conecta laculul dispozitivul dvs. mobil. |
| 1. Retirez le emballage, le cadenas et les instructions. | 2. Sur l'appareil mobile, visitez la boutique d'applications et téléchargez l'application gratuite Master Lock Vault eLocks. | 3. Suivez les instructions pour ouvrir une session ou créer un compte Master Lock Vault. | 4. Dans l'application Master Lock Vault eLocks de Master Lock, appuyez sur Ajouter un cadenas (+). | 5. Entrez le CODE D'ACTIVATION indiqué au dos pour enregistrer un cadenas et suivre les directives pour lier l'appareil mobile au cadenas. |
| 1. Выньте замок и инструкцию из упаковки. | 2. На мобильном устройстве посетите App Store и скачайте бесплатное приложение Master Lock Vault eLocks. | 3. Следуйте подсказкам, чтобы авторизоваться или создать учетную запись Master Lock Vault. | 4. В приложении Master Lock Vault eLocks коснитесь Добавить замок (+). | 5. Введите вышеуказанный КОД АКТИВАЦИИ для регистрации замка и следуйте инструкциям для подключения мобильного устройства к замку. |
| 1. Kilit ve talimatları paketten çıkartın. | 2. Mobil cihazda, uygulama mağazasını ziyaret ediniz ve ücretsiz Master Lock Vault eLocks uygulamasını indirin. | 3. Önerilen adımları izleyin ve bir Master Lock Vault hesabı oluşturun veya giriş yapın. | 4. Master Lock Vault eLocks uygulamasında, Kilit Ekle (+) üzerine dokununuz. | 5. Kilitli kaydetmeye için yukarıda görülen AKTIVASYON KODUNU girin ve mobil cihazı kilitle bağlamak için talimatları izleyin. |
| 1. ロックを、パッケージから説明書を取り出します。 | 2. モバイルデバイスについては、アプリストアを検索して、無料の Master Lock Vault eLocks アプリをダウンロードします。 | 3. 説明書に従ってログインするか、Master Lock Vault アカウントを作成します。 | 4. Master Lock Vault eLocks アプリでは、Add a Lock (+) をタッチします。 | 5. 上記の ACTIVATION CODE を入力し、モバイルデバイスのログに接続するために、ロックを登録して、説明書に従います。 |

- | | | | |
|---|---|---|---|
| <p>Touch any button on lock keypad to wake up lock & prompt it to communicate with your mobile device.
 Your lock is now in Touch Unlock mode. You can recalibrate the phone-to-lock communication range in the app settings.</p> | <p>Toccate un tasto qualsiasi della tastiera del lucchetto per avviarlo e premere per comunicare con il dispositivo mobile. Ora il lucchetto è in modalità Touch Unlock. Sarà possibile regolare il raggio di comunicazione telefono-lucchetto nelle impostazioni dell'app.</p> | <p>Tryck på vilken knapp som helst på låsets knappar för att väcka låset & driva det att kommunicera med din mobil.
 Ditt lås är nu i Touch Unlock-läge. Du kan återkalibrera telefonen att låsa kommunikationsvidden i applikationens inställningar.</p> | <p>Доткнитесь к любому из кнопок на клавиатуре замка, чтобы активировать замок и сообщить ему команду на связь с вашим мобильным устройством. Ваш замок теперь в режиме "Разблокировки касанием". Вы можете изменить дальность связи телефона с замком в настройках приложения.</p> |
| <p>Touchez n'importe quel bouton du clavier du cadenas pour l'éveiller et le mettre en communication avec votre appareil mobile.
 Votre cadenas est maintenant en mode de déverrouillage par mode tactile. Vous pouvez étalonner de nouveau la portée de communication du téléphone de verrouillage à partir des réglages de l'application.</p> | <p>Toque en cualquier botón del teclado numérico del candado para activarlo y solicitar a comunicación al dispositivo móvil. O seu aparelho está agora em modo Touch Unlock (Desbloqueio por toque). Pode recalibrar o alcance da comunicação telefone-alcance nas definições da aplicação.</p> | <p>Kosketa mitä tahansa painikkeita lukkopainikkeistosi herättääksesi lukko jotta se kommunikoi matkapuhelimesi kanssa. Lukkosi on nyt kosketusavainlaissa (Touch Unlock). Voit uudelleenkalloitella puhelimen ja lukon välisen yhteyshetimitys asteen asetuksissa.</p> | <p>Доткнитесь до любого из кнопок на клавиатуре замка, чтобы активировать замок и отправить ему команду на установку связи с Вашим мобильным устройством. Ваш замок теперь в режиме "Разблокировки касанием". Вы можете изменить дальность связи телефона с замком в настройках приложения.</p> |
| <p>Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Tastatur, um das Schloss zu aktivieren & stellen Sie eine Verbindung zu Ihrem Mobilgerät her. Ihr Schloss ist nun im Touch-Unlock-Modus. Sie können die Kommunikationsreichweite des Telefons in den App-Einstellungen erneut einstellen.</p> | <p>Πιέστε οποιοδήποτε κουμπι στο πληκτρολόγιο της κλειδαριάς για να ενεργοποιήσετε την κλειδαριά & να της δώσετε εντολή να επικοινωνήσει με τη φορητή συσκευή. Η κλειδαριά σας βρίσκεται τώρα σε λειτουργία έλεγχου μέσω αγγίξης. Μπορείτε να επανεξαστορίσετε την εμβέλεια επικοινωνίας ανάμεσα στο κινητό και την κλειδαριά μέσα από τις ρυθμίσεις της εφαρμογής.</p> | <p>Tryck på vilken knapp som helst på låsets knappar för att väcka låset & driva det att kommunicera med din mobil.
 Ditt lås är nu i Touch Unlock-läge. Du kan återkalibrera telefonen att låsa kommunikationsvidden i applikationens inställningar.</p> | <p>Доткнитесь к любому из кнопок на клавиатуре замка, чтобы активировать замок и отправить ему команду на установку связи с Вашим мобильным устройством. Ваш замок теперь в режиме "Разблокировки касанием". Вы можете изменить дальность связи телефона с замком в настройках приложения.</p> |
| <p>6. Tik een willekeurige knop aan op het toetsenbord om het slot 'wakker te maken' & het te laten communiceren met uw mobiele toestel.
 Uw slot staat nu in de modus 'Touch Unlock'. U kunt de communicatieafstand telefoon-naar-slot herkalibreren in de app-instellingen.</p> | <p>6. Trykk på en knapp på låsen for å slå den på og få den til å kommunisere med mobilnetten din. Låsen er nå i Touch-Unlock-modus. Du kan kalibrere phone-to-lock-kommunikasjonsområdet i innstillingene i applikasjonen.</p> | <p>6. Enintse mikä näppäimä koskettaa lukon käynnistämiseksi jotta se kommunikoi matkapuhelimesi kanssa. Lukkosi on nyt kosketusavainlaissa (Touch Unlock). Voit uudelleenkalloitella puhelimen ja lukon välisen yhteyshetimitys asteen asetuksissa.</p> | <p>6. Кликни любым из кнопок на клавиатуре замка, чтобы активировать замок и отправить ему команду на установку связи с Вашим мобильным устройством. Ваш замок теперь в режиме "Разблокировки касанием". Вы можете изменить дальность связи телефона с замком в настройках приложения.</p> |
| <p>7. Presione cualquier botón del teclado numérico del candado para activarlo y comunicarlo al dispositivo móvil. O su candado se encuentra ahora en modo de desbloqueo táctil. Usted puede reajustar el rango de comunicación candado-telefono en la configuración de la aplicación.</p> | <p>7. Tryck på en vilkårlig knapp på låsetastaturet för att aktivera låset och belysa det att uppretta förbindelse till din mobil enhet.
 Ditt lås är nu i Touch Unlock-lästand. Du kan kalibrera telefon-till-lås-kommunikationsräckvidden i app-inställningarna.</p> | <p>7. Atingeni orice buton de pe tastatura lacutatului pentru a-l activa și a-l pregăti să comunice cu dispozitivul dvs. mobil.
 Lăcutul dvs. este acum în modul „Deblocare prin atingere”. Puteți recalibra distanța de comunicare dintre telefon și lăcut în setările aplicației.</p> | <p>7. Кликните по любой из кнопок на клавиатуре замка, чтобы активировать замок и отправить ему команду на установку связи с Вашим мобильным устройством. Ваш замок теперь в режиме "Разблокировки касанием". Вы можете изменить дальность связи телефона с замком в настройках приложения.</p> |



QUICK START – UNLOCK WITH LOCK KEY – DEMARRAGE RAPIDE – DÉVERROUILLAGE PAR CLAVIER DU CADENAS – QUICK START – ENTERPRESSMIT TASTZU – SHELLE START – ÖTNGRENDELEN MIT TÖETSENBLOK SLUIT – INCIO RAZDAR – ABRIR EL CANDADO CON EL TECLADO – AVVIO RAZDAR – SBLOCKO CON LA TASTIERA DEL LUCCHETTO – INICIAÇÃO RAZDAR – DESBLOQUEAR COM TECLADO NUMÉRICO DO ALFABETE – ГРИГОРИ ЕКИНШИН – ЗЕКАВАКА ОМ МЕ ПАКНТРОЛОГО – HURTGSTART – LASE ÖP MED LÅSKNAPPEN – HURTGSTART – LAS ÖP MED LÅSETASTEN – SMABG START – LAS ÖPP MED LÅSKNAPPEN – ПІКАЖІЕ – ЛУКАВ АУВАС НАПІМІСЛІОТІ – SZYBY START – ODBLOKOWANIE POPRZEC KLAWIATURĄ – KŁODKI – GYORSZ ÉSZME HELYBEN ÉLTŐTŐT – NYÚJTÁS A LAKAT BILLYENTŐJÉVEL – ПОРНИРЕ РАЗДКА-ДЕВЛОКАТУ ЧУ ТАСТАТУРА ЛАКАТІУЛІ – RYCHLY START – ODEMKNUT KLAVESNICI ZAMKA – БЫСТРЫЙ СТАРТ – РАЗБЛОКІРОВКА ЗАМКА С КЛАВІАТУРИ – ЕКИНШІН – ТУС ТАКІМІ ІЛЕ КІЛТІ АҚАТ – クイックスタート – ロックキーとナンバーロック

- Remove lock & instructions from package.
 - Enter **PRIMARY CODE** above by pressing the corresponding directions on lock keypad. *Do not pull on the shackle when entering code.*
 - Entrez de l'emballage, le cadenas et les instructions.
 - Nehmen Sie das Schloss & die Gebrauchsanweisung aus der Verpackung.
 - Verwijder slot & instructies uit de verpakking.
 - Saque el candado y las instrucciones del paquete.
 - Estrarre il lucchetto e le istruzioni dalla confezione.
 - Remover o alqueate e as instruções da embalagem.
 - Αφαιρέστε την κλειδαριά & τις οδηγίες από τη συσκευασία.
 - Ta u tās os instrukcijas pārva emballāžā.
 - Entferne das Schloss & die Instruktionen fr die emballage.
 - Avstráa laset fr emballáðunni í pakketi.
 - Irta lukko ja ohjeet pakkauksesta.
 - Итоа luko ja ohjeet pakkauksesta.
 - Wyjmij klódkę i instrukcję z opakowania
 - Выеы к лкает и с ытутат с еомгабл.
 - Scoteati lăcutul și instrucțiunile din pachet.
 - Увөте замк и инстукую из упаковок.
 - Kilii ve talimatları paketten çıkartın.
 - ロックを外し、パッケージから説明書を取り出します。
 - Enter **PRIMARY CODE** above by pressing the corresponding directions on lock keypad. *Do not pull on the shackle when entering code.*
 - Entrez de l'emballage, le cadenas et les instructions. *Nétrez pas sur l'anne en entrant le code.*
 - PRIMAR-CODE oben eingeben durch Drücken der entsprechenden Tasten auf der Tastatur. *Ziehen Sie während der Eingabe des Codes nicht am Bügel.*
 - Voer de **PRIMAIRE CODE** hierboven in door de overeenkomstige richtingen op het toetsenbord van het slot in te drukken. *Trek niet aan de ketting terwijl u de code invoert.*
 - Capture el **CÓDIGO PRIMARIO** desde el frente presionando las direcciones correspondientes en el teclado del candado. *No jale el gancho mientras captura el código.*
 - Inserire il **CODICE PRIMARIO** indicato sopra premendo le frecce corrispondenti sulla tastiera del lucchetto. *Non premere l'arco mentre si inserisce il codice.*
 - Introduza o **CÓDIGO PRIMÁRIO** em cima pressionando as direções correspondentes no teclado numérico. *Não puxe a corrente quando introduzir o código.*
 - Εισάγετε τον παραπάνω **ΒΑΣΙΚΟ ΚΩΔΙΚΟ** πιεζοντας τα αντίστοιχα βέλη στο πληκτρολόγιο. *Ενώ εισάγετε τον κωδικό, μην τραβήξε το λούκετο.*
 - Tast inn **PRIMAERKÓÐ** ofanvirð yfir frá trykku keirspörðendur eftir þá lāsén. *Íkke trekk í laseýnirnar á meðan tú iberst inn kóð.*
 - Indtast den **PRIMAERE KODE** ovenfor ved at trykke på de tilsvarende retninger på tasterne. *Træk ikke i låsen, når du indtaster koden.*
 - Mutin in **PRIMÄR KOD** ovan på omrätt att trycka på den motsvarande riktningen på tangenterna. *Drå inte i bojan på låsen när du skriver in koden.*
 - Anna ylä näkyy **PRÄKKODI** painamalla vastavasta suuntia lukonkäänäimistä. *Älä vedä lukon lenkkiä antaessasi koodia.*
 - Wprowadz **KÓD STARTOWY** powyżej poprzez naciskanie odpowiednich wskaźników na panelu kłódk. *Nie pociągaj paskę za przy wprowadzaniu kodu*
 - A megfelelő irányba mutató gombokkal írja be a lakaton a fenti **SŐDŐLEGES KÓDOT**. *A kód beírásakor ne húzza a kengyel.*
 - Introduceți **CODUL PRIMAR** de mai sus apăsând direcțiile corespunzătoare pe tastatură la căsuțai. *Nu trageți de verigă la căsuțai atunci când introduceți codul.*
 - Zadejte výše zobrazený **PRIMÁRNÍ KÓD** stiskem příslušných směrových tlačítek na klávesnici zámku. *Při zadávání kódu netahajte za třmen zámku.*
 - Введіть вищеуказанні **ОСНОВНІЙ КОД**, нажимаючи на відповідні напрямки на клавіатурі замка. *Не тягніть за дужку при вводе кода.*
 - Kilidin tuş takımında ilgili yönleri basarak yukarıdaki **TEMEL KODU** girin. *Kodu girerken bağlamta demirini çekmeyin.*
 - ロッキキーパッド上の対応する指示を押して、上記の **PRIMAIRE CODE**を入力します。コードの入力時にジャックル上で引かないでください。
 - When lock lights green, open within 5 seconds or it will relcock.
 - Lorsque le cadenas s'allume en vert, ouvrez-le dans les 5 secondes suivantes sinon il se reverrouillera.
 - Wenn das Schloss grün aufleuchtet, innerhalb von 5 Sekunden öffnen oder es wird wieder gesperrt.
 - Wanneer het slot groen oplicht, dient u het binnen 5 seconden te openen, anders zal het weer worden vergrendeld.
 - Cuando el candado se ponga en luz verde ábralo en menos de 5 segundos o se volverá a cerrar.
 - Quando il lucchetto si illumina di verde, aprire l'arco entro 5 secondi, altrimenti si rimboccherà.
 - Quando a luz do alqueate ficar verde, abra em 5 segundos senão será novamente bloqueado.
 - Όταν η ένδειξη της κλειδαριάς γίνει πράσινη, ανοίξτε την μέσα σε 5 δευτερόλεπτα αλλιώς θα ξανακλειδωθεί.
 - Når låsen lyser grønt må den åpnes innen 5 sekunder, ellers så vil den låses igjen.
 - Når låsen lyser grønt, skal den åpnes inden for 5 sekunder, ellers vil den låses igen.
 - Når låset lyser grönt, ska det åpnes det innen 5 sekunder eller så låset åpnes igjen.
 - Kun lukko näyttää vihreää merkivalvalla, avaa se 5 sekunnin kuluessa tai se lukittuu uudestaan.
 - Ro zaświeceniu na zielono, otwórz klódkę w ciągu 5 sekund lub klódkę zablokuje się na nowo.
 - A ha lakat zölden világít, 5 másodpercen belül nyissa ki, ellenkező esetben újra lezár.
 - Când lăcutul luminează verde, deschideți-l în cel mult 5 secunde; în caz contrar, acesta se va bloca din nou.
 - Když se zámek rozsvítí zeleně, otevřete ho během 5 sekund, jinak se opět zamkne.
 - Когда у замка замигает зеленый индикатор, у вас есть 5 секунд, чтобы его открыть, иначе он снова заблокируется.
 - Kilite yesil ışık yandığında, 5 saniye içinde açın, yoksa yeniden kilitlenecektir.
 - Ločtte de l'een lampje dat rood is, moet u de code binnen 5 seconden invoeren, anders wordt de slot weer vergrendeld.
 - Ločtte de l'een lampje dat rood is, moet u de code binnen 5 seconden invoeren, anders wordt de slot weer vergrendeld.

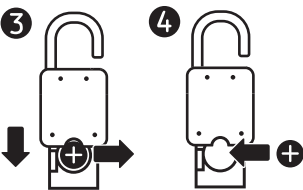
LED KEYPAD INDICATORS • INDICATEURS LED DU CLAVIER • LED-TASTATURANZEIGEN • LED TOETSENBORDLAMPJES • INDICADORES LED DEL TECLADO NUMÉRICO • INDICATORI LED TASTIERA • INDICADORES LED DO TECLADO NUMÉRICO • ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ LED ΤΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ • INDIKATORER • TASTATURETS LED-INDIKATORER • LED-TANGENTERNAS INDIKATORER • NÄPPÄIMISTÖN LED-MERKKIVALOT • LEDOWE INDYKATORY KLAWIATURY • A LED-BILLYENTÜZET JELZÓFÉNYEI • INDICATORI LED PE TASTATURÄ • LED INDIKÁTORY KLÁVESNICE • ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЕ ИНДИКАТОРЫ КЛАВИАТУРЫ • LED TUŞ TAKIMI GÖSTERGELERİ • LEDキーパッドのインジケーター			
CLAVIER • BLEU • BLAU • BLAUW • AZUL • BLU • AZUL • ΜΠΛΕ • BLÅ • BLÅ • BLÅ • SININEN • NIEBIEJSKI • KÉK • ALBASTRU • MODRÝ • СИНИЙ • MAVI • 青色	GREEN • VERT • GRÜN • GROEN • VERDE • VERDE • VERDE • ΠΡΑΣΙΝΟ • BLÅ • GRØN • GRÖN • VIHREÄ • ZIELONY • ZÖLD • VERDE • ZELENY • ЗЕЛЕНЬКИЙ • YESIL • 緑色	YELLOW • JAUNE • GELB • GEEL • AMARILLO • GIALLO • AMARELO • KYPPINO • GUL • GUL • GUL • KELTAINEN • ŽŮLTÝ • SÁRGA • GALBEN • ŽLUTÝ • ЖЕЛТЫЙ • SARI • 黄色	RED • ROUGE • ROT • ROOD • ROJO • ROSSO • VERMELHO • KOKKINO • RÖD • RÖD • RÖD • RÖD • PUNAINEN • CZERWONY • VÖRÖS • ROȘU • CERNYŇ • KРАСНЫЙ • KIRMIZI • 赤色
Locked, Communicating, or Keypad Entry • Verrouill�, en communication ou entr�e au clavier • Gesperret, Kommunikation, oder Tastatureingabe • Op slot, Aan het communiceren, of toetsenblokkinvoer • Bloqueado, Comunicaci�n, o Entrada con teclado • Bloccato, In comunicazione o Inserimento in tastiera • Bloqueado, Em Comunica��o, ou Introdu��o no Teclado Num�rico • Κλειδωμένη, Σε επικοινωνία ή Εισαγωγή κωδικού • L�st, Kommunik�ser, eller inntasting • L�st, Oppretter forbindelse, eller Tastaturl�stning • L�st, kommunik�rende eller Tangent-inmatning • Lukittu, yhteydess�, tai n�pp�imist�yst�� • Zamkn�ty, Po��czony lub Wprowadzanie przez panel • Z�rt �llapot, kommunik�ci� vagy bevit�l a billenty�zet�n • Blocat, in timpul comunic�rii sau introducere de la tastatur� • Uzamkn�ty, Komunikuj�ci, nebo Vstup Kl�vesnice • Zablokovan�, p�red�n� inform�ci� ili vvod s kl�viat�ry • Kilitt�, l�tj�tim Kuruluyor ya da Tuş Takimi Giriş • ロック済み、通信中、またはキーパッド入力	Open or Unlocked & Waiting To Be Opened • Ouvert ou verrouill� et en attente d�tre ouvert • Offen oder entsperret & Wartet auf �ffnen • Open of van slot & wacht om geopend te worden • Abierto o Desbloqueado y esperando a ser abierto • Aperto o Sbloccato e In attesa di apertura • Aberto o Desbloqueado ou Espera para Abrir • Ανοχτή ή �κλειδωτή ή σε αναμονή ανοίγματος • �pen eller ul�st og venter p� � bli �pnet • �ben eller U�st og Venter p� at blive �bnet • �ppen eller �b�t & V�ntar P� �tt �ppnas • Auki tai lukitus avattu ja Odottaa avaamista • Otwarty lub Zamkn�ty i Czeka�y na otwarcie • Nyitott vagy feloldott �s nyit�s�r v�r • Deschis sau deblocat si �n a�teptarea desciderii • Otevřen� nebo Odemkn�t� & C�k� na otevření • Открыт или разблокирован и ждет открытия • A�ık ya da Kilidi A�ılm�ş & A�ılmaya Bekliyor • �ppenまたは�ンロック状態�開けられるのを待ちます。	Low Battery • Pile faible • Schwache Batterie • Batterij bijna leeg • Bateria Baja • Bateria scarica • Bateria fraca • Χομηλή μπαταρία • Lavt batterin�r • L�gt batteri • Paristo heikko • Roz�adowana bateria • Az elem hamarosan lemer�l • Bateria slab� • Slab� B�terie • Низкий заряд батареи • Pil Zayıf • 電池容量の低下	Invalid Keypad Entry • Entr�e au clavier invalide • Ung�ltige Tastatureingabe • Ong�ldige toetsenbokinvoer • C�digo de teclado invalid • Inserimento in tastiera non valido • Introdu��o inv�lida no Teclado Num�rico • Εσφαλμένη εισαγωγή κωδικού • Ugyldig inntasting • Ugyldig tastaturl�stning • Ogiltig inmatning • Virheellinen n�pp�imist�yst�� • Wprowadzono b�dny kod • A billenty�kkel bevitt �rt�k �rnyelv�ten • Datele introduse de la tastatur� nu sunt valabile • Neplatn� Vstup Kl�vesnice • Недопустимый ввод с клавиатуры • Ge�ersiz Tuş Giriş • 無効なキーパッド入力



Model 4400 Battery Instructions • Modèle 4400 – Notice de la pile • Modell 4400 Batterieanweisungen • Batterij-instructies model 4400 • Instrucciones De La Bateria Del Modelo 4400 • Istruzioni batteria modello 4400 • Instruções da bateria do modelo 4400 • Οδηγίες για τις μπαταρίες του μοντέλου 4400 • Batteriinstruksjoner for modell 4400 • Model 4400 Batteriinstruktioner • Batteriets Instruktioner för modell 4400 • Malli 4400 paristo-ohjeet • Model 4400 instrukcja baterii • Útmutató az elemhez (4400-as modell) • Instrucțiuni privind bateria pentru modelul 4400 • Model 4400 Pokyny pro baterii • Инструкция к батарееке модели 4400 • Model 4400 Pil Talimatları • モデル4400電池説明書

HOW TO REPLACE BATTERY • COMMENT REMPLACER LA PILE • AUSWECHSELN DER BATTERIE • HOE DE BATTERIJ TE VERVANGEN • CÓMO REEMPLAZAR LA BATERÍA • COME SOSTITUIRE LA BATTERIA • COMO TROCAR A PILHA • ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ • SKIFTE BATTERI • GUIDE TIL UDSKIFTNING AF BATTERI • HUR BATTERIET BYTS UT • PARISTON VAIHTO • JAK WYMIENIĆ BATERIE • ELEMCSERE • CUM SĂ ÎNLOCUIȚI BATERIA • JAK WYMIENIT BATERII • ΚΑΚ ΖΑΜΕΝΙΤЬ БАТАРЕЙКУ • PİL NASIL DEĞİŞTİRİLİR • 電池の交換方法

- | | | | | |
|--|---|---|---|---|
| Lock will light yellow to indicate a low battery. | 2. Unlock & open the lock. | 3. Pull out battery drawer & remove old battery. | 4. Install a new CR2450 battery with positive (+) side facing the back of the lock. | 5. Close battery drawer. |
| 1. Le cadenas s'allumera en jaune pour indiquer un niveau de pile faible. | 2. Déverrouiller et ouvrir le cadenas. | 3. Sortir le compartiment des piles et enlever l'Ancienne pile. | 4. Installer une nouvelle pile CR2450 avec le côté positif (+) faisant face à l'arrière du cadenas. | 5. Fermer le compartiment de la pile. |
| 1. Das Schloss leuchtet gelb auf, um eine schwache Batterie anzuzeigen. | 2. Entsperren & Schloss öffnen. | 3. Batteriefach herausziehen & alte Batterie entfernen. | 4. Setzen Sie eine neue CR2450-Batterie mit der positiven Seite (+) gegen die Rückseite des Schlosses ein. | 5. Schließen Sie das Batteriefach. |
| 1. Het slot zal geel oplichten om aan te geven dat de batterij bijna leeg is. | 2. Haal het slot van slot & open het slot. | 3. Trek de batterij naar buiten & verwijder de oude batterij. | 4. Installeer een nieuwe CR2450-batterij met de positieve (+) kant naar de achterkant van het slot. | 5. Sluit de batterij af. |
| 1. El candado encenderá una luz amarilla que indica batería baja. | 2. Desbloquee y abra el candado. | 3. Extraiga el compartimento de la batería y saque la batería. | 4. Instale una batería nueva CR2450 con el lado positivo (+) hacia la parte trasera del candado. | 5. Cierre el compartimento de la batería. |
| 1. Il lucchetto si illuminerà di giallo per indicare che la batteria è scarica. | 2. Sbloccare e aprire il lucchetto. | 3. Estrarre il vano batteria e rimuovere la batteria scarica. | 4. Inserire una nuova batteria CR2450 con il polo positivo (+) orientato verso la parte posteriore del lucchetto. | 5. Chiudere il vano batteria. |
| 1. O alquete apresentará amarelo para indicar bateria fraca. | 2. Desbloquee e abra o alquete. | 3. Abra o compartimento da pilha e retire a pilha velha. | 4. Coloque uma nova pilha CR2450 com o polo positivo (+) voltado para as costas do alquete. | 5. Feche o compartimento da pilha. |
| 1. Η ενδείξη της κλειδαριάς γίνεται κίτρινη όταν εξαντλείται η μπαταρία. | 2. Εκκλείδωσε και ανοίξετε την κλειδαριά. | 3. Τραβήξτε τη θήκη της μπαταρίας & αφαιρέστε την παλιά μπαταρία. | 4. Τοποθετήστε μια καινούργια μπαταρία CR2450 με τον θετικό (+) πόλο στραμμένο προς το πίσω μέρος της κλειδαριάς. | 5. Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας. |
| 1. Låsen vil lyse gult når batterinivået er lavt. | 2. Lås opp og åpn låsen. | 3. Trekk ut batteriplaten og ta ut det gamle batteriet. | 4. Sett inn et nytt CR2450-batteri med den positive (+) siden mot baksiden av låsen. | 5. Skv inn batteriplaten. |
| 1. Låsen lyser gult for at indikere et lavt batteri. | 2. Lås låsen opp og åbn den. | 3. Træk batteriskuffen ud og fjern det gamle batteri. | 4. Installer et nyt CR2450 batteri med den positive (+) side mod bagsiden af låsen. | 5. Luk batteriskuffen. |
| 1. Låsen lyser gult vid lågt batteri. | 2. Lås upp & öppna låset. | 3. Dra ut batteriets låda & avlägsna det gamla batteriet. | 4. Installera ett nytt CR2450-batteri med den positiva (+) sidan mot låsets baksida. | 5. Stäng batteriets låda. |
| 1. Lukko näyttää keltaista merkkivalon heikkoa pariston tilaamista. | 2. Lukko näyttää keltaista merkkivalon heikkoa pariston tilaamista. | 3. Vedä paristokätkön kansi ja poista vanha paristo. | 4. Asenna uusi CR2450-paristo posititiivisen (+) puolen lukon takapuolel suuntaan. | 5. Sulje paristokätkön. |
| 1. Wyświetlacz ikony zasilenia się na żółto, co wskazuje na rozładowaną baterię. | 2. Odknij i otwórz kluczyk. | 3. Odknij i otwórz kluczyk. | 4. Otwórz szklaną baterię i wyjmij starą baterię z tyłu zamka. | 5. Zamknij szklaną baterię. |
| 1. Na az elem hamaron lemerül, a lakat sárgán világít. | 2. Oldja fel és nyissa ki a lakatot. | 3. Húzza ki az elemtartót és vegye ki a régi elemet. | 4. Helyezzen be egy új CR2450-es elemet. Az elem pozitív (+) félusa nézzen a lakat hátsó része felé. | 5. Zárja be az elemtartót. |
| 1. Lacuță va lumina galbenă pentru a indica o baterie slabă. | 2. Deblocati și deschideți lacuțul. | 3. Trageți sertarul bateriei și scoateți bateria veche. | 4. Trageți o nouă baterie CR2450 cu spatele pozitiv (+) spre spatula lacuțului. | 5. Inchideți sertarul bateriei. |
| 1. V pripadě, že je baterie slabá, zámek bude svítit žlutě. | 2. Odkemkujte & otevřete zámek. | 3. Vytaňte pouzdro baterie & vybitou baterii odstraňte. | 4. Nainstalojte novou baterii CR2450 kládnou (+) stranou směrem k zadní části zámku. | 5. Uzavřete pouzdro baterie. |
| 1. При низком заряде батареи индикаторная лампа загорится желтым. | 2. Разблокируйте и откройте замок. | 3. Вытащите выдвижной батарейный отсек и выньте старую батарею. | 4. Установите новую батарею CR2450 полупотопленным (+) полюсом к задней части замка. | 5. Закройте выдвижной батарейный отсек. |
| 1. Piliň mekaniizmaŝtrı gstermek için kilni sarı renkte yanacaktır. | 2. Kilit mekanizmasını ve kilidi açın. | 3. Pili çekmek için çekin ve eski pili çıkartın. | 4. Artı (+) tarafı kilidin arkasına bakacak şekilde yeni bir CR2450 pil takın. | 5. Pil çekmekesini kapatın. |
| 1. ロックすると黄色のランプが点灯して、電池容量が低いのことを示します。 | 2. アンロックして、ロックをオープンにします。 | 3. 電池ドローを引き出し、古い電池を交換します。 | 4. 新品のCR2450電池を、正極 (+) がロックの後ろに向くようにして取り付けます。 | 5. 電池ドローを閉めます。 |



HOW TO UNLOCK WITH EXTERNAL BATTERY • COMMENT DÉVERROUILLER AVEC UNE PILE EXTERNE • ENTPERREN MIT EXTERNER BATTERIE • HOE VAN HET SLOT TE HALEN MET EXTERNE BATTERIJ • CÓMO DESBLOQUEAR CON UNA BATERÍA EXTERNA • COME SBLOCCARE CON UNA BATTERIA ESTERNA • COMO DESBLOQUEAR COM BATERIA EXTERNA • ΕΞΕΛΙΞΙΔΩΜΑ ΜΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ • LÅSE OPP MED EKSTERNT BATTERI • GUIDE TIL OPLÅSNING MED EKSTERNT BATTERI • HUR MAN LÅSER UPP MED EXTERNT BATTERI • LUKITUKSEN AVAUS ULKOISELLA PARISTOLLA • JAK ODBYGLOWAĆ PRZY POMOCY BATERII ZEWNĘTRZNEJ • FELOLDÁS KÜLSŐ ELEMMEL • CUM SĂ DEBLOCĂȚI CU O BATERIE EXTERNĂ • JAK ODEMKNOUT POUŽITÍM EXTERNÍ BATERIE • КАК РАЗБЛОКИРОВАТЬ С ПОМОЩЬЮ ВНЕШНЕЙ БАТАРЕЙКИ • HARIČI PIL İLE KILIT NASIL AÇILIR • 外部電池とのアンロック方法

1. If battery dies in locked position, pull battery drawer out part way to expose jump contact point.
Do not force the drawer open any further.

1. Si la pile est déchargée en position verrouillée, tirer en partie le compartiment à pile pour exposer le point de contact. *Ne pas forcer le compartiment à s'ouvrir plus.*

1. Wenn die Batterie in gesperrter Position versagt, ziehen Sie das Batteriefach ein Stück heraus, um den Springkontaktpunkt freizulegen. *Öffnen Sie das Fach nicht mit Gewalt.*

1. Wanneer de batterij leeg raakt verwijl het slot gesloten is, trek de batterijlå dan deels naar buiten om bij het veercontactpunt te komen. *Trek het laagje niet verder open.*

1. Si la batería se agota estando en posición de bloqueo, abra parcialmente el compartimiento de la batería para extraer el punto de contacto. *No fuerce el compartimiento para que se abra más de eso.*

1. Se la batteria si scarica e il lucchetto è sbloccato, estrarre parzialmente il vano batteria per scoprire il punto di contatto di alimentazione. *Non forzare ulteriormente il vano batteria.*

1. Se a carga terminar em posição de bloqueado, abra o compartimento da pilha parcialmente para expor o ponto de contacto para arranque. *Ne force mais o compartimento.*

1. Εάν η μπαταρία έχει εξαντληθεί σε κλειδωμένη θέση, τραβήξτε τη θήκη της μπαταρίας έξω ότου εμφανιστεί το σημείο επαφής προς φόρτιση. *Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε περισσότερο τη θήκη.*

1. Hvis batteriet blir tomt i når låsen er låst, trekk ut batteriplaten delvis slik at batterietakt kommer til syne. *Ikke trekk platen videre ut.*

1. Hvis batteriet dør i låst position, skal du trække batteriskuffen delvist ud for at udløse et kontaktpunkt.

Tving ikke skuffen yderligere åden.

1. Om batteriet tar slut i låst position, dra ut batteriets låda delvis för att få fram kontaktpunkten.

Tvinga inte lådan längre ut.

1. Jos paristo loppuu lukutussa asennossa, vedä paristopidikke ulos osittain paljastaaksesi liitäntänastat.

Älä pakotta pidikkää ulos yhtiään enempää.

1. Jesli bateria wyczerpie się w pozycji zablokowanej, należy częściowo wysunąć szufladkę na baterie w taki sposób, żeby wyeksponować styk. *Nie wymuszaj dalszego otwarcia szufladki.*

1. Ha az elem a lakat zárt állapotában lemerül, húzza ki féljg az elemtartóig úgy, hogy láthatóvá váljon az átkötő érintkezős. *Ne próbálja emel kintebb az elemtartót az elemtartót.*

1. Dacă bateria se consumă complet în poziția blocată, trageți sertarul parțial astfel încât să fie vizibil punctul de contact. *Nu forțați sertarul să se deschidă mai mult.*

1. Jesliže se baterie vybijí, když je zámek uzamčen, vytáhněte nástičně pouzdro baterie tak, aby bylo viditelné kontaktní místo napájení. *Pouzdro nezatlačujte dále použitím kládu.*

1. Если заряд батарейки закончился при заблокированном положении замка, частично выдвините батарейный отсек, чтобы увидеть точку контакта. *Не вытаскивайте выдвиную отсек дальше.*

1. Pil kilidli konumdayken biterse, atama kontakta noktasını açmakta brakacak şekilde pil çekmecisini bir miktar çekin. *Çekmeceyi daha fazla açmak için zorlamayın.*

1. 電池がロックされた位置で弱まっていれば、電池ドロワを引き出して、一部分でジャンプ接点

を露出するようにします。それ以上に力を加えて、ドロワを開かないでください。

2. Hold a new CR2450 battery in the slot with positive (+) side of battery facing the front of the lock.

2. Placer une nouvelle pile CR2450 dans la fente avec le côté positif (+) de la pile faisant face à l'avant du cadenas.

2. Halten Sie eine neue CR2450-Batterie in den Schlitz mit der positiven (+) Seite der Batterie gegen die Vorderseite des Schlosses.

2. Houd een nieuwe CR2450-batterij in het vakje met de positieve (+) kant van de batterij naar de voorkant van het slot.

2. Coloque uma bateria nueva CR2450 en la ranura con el lado positivo (+) de la batería hacia el frente del candado.

2. Collocare una nuova batteria CR2450 nella fessura con il polo positivo (+) della batteria rivolto verso il lato anteriore del lucchetto.

2. Segure uma pilha CR2450 nova na ranhura, com o polo positivo (+) da bateria voltado para a frente do aloquete.

2. Κρατήστε μια καινούργια μπαταρία CR2450 στην υποδοχή με τον θετικό (+) πόλο της μπαταρίας στραμμένη προς το μπροστινό μέρος της κλειδαριάς.

2. Hold et nytt CR2450-batteri i sporet med den positive (+) siden mot fronten av låsen.

2. Hold et nytt CR2450-batteri i åbningen med den positive (+)side af batteriet mod fronten af låsen.

2. Lägg in ett nytt CR2450-batteri i utrymmet med batteriets positiva (+) sida mot låsets framsida.

2. Pidá uutta CR2450-paristoa kolossa positiivinen (+) puoli lukon takapuolen suuntaan.

2. Trzymaj nową baterię CR2450 w gniazdko z dodatnią stroną (+) skierowaną ku frontowi zamka.

2. Tartson egy új CR2450-es elemet a tartóban úgy, hogy a pozitív (+) pólusa nézzon a lakat ekülső részé felé.

2. Tineji o baterie CR2450 nouă în fantă cu partea pozitivă (+) spre partea din față a lăcătului.

2. Držte novou baterii CR2450 v slotu tak, že její kladná (+) strana směřuje k přední části zámku.

2. Установите новую батарейку CR2450 в гнездо положительным (+) полюсом к передней части замка.

2. Yeni bir CR2450 pil, artı (+) tarafı kilidin önüne bakacak şekilde pil yuvasında tutun.

2. 新品のCR2450電池を、スロットの中で電池の正極（+）側をロックの前に向けて保持し

ます。

3. While holding the battery in place, with authorized mobile device within range of lock, press any keypad button on the lock (if in Touch Unlock mode). If lock does not unlock, enter Primary Code on lock keypad.
3. Tout en maintenant la pile dans la fente et avec l'appareil mobile autorisé à portée du cadenas, appuyer sur n'importe quelle touche du clavier sur le cadenas (s'il est en mode Déverrouillage Touche). Si le cadenas ne se déverrouille pas, saisir le Code primaire sur le clavier du cadenas.

3. Halten Sie die Batterie in Position,das autorisierte Mobilgerät in der Umgebung des Schlosses und drücken Sie eine beliebige Taste auf der Tastatur des Schlosses(wenn in Touch Unlock-Modus). Wenn sich das Schloss nicht öffnet, geben Sie den Primär-Code auf der Tastatur des Schlosses ein.

3. Druk, terwijl u de batterij op zijn plaats houdt, met een gemachtigd mobiel apparaat in de buurt van het slot, een willekeurige knop op het toetsenblok op het slot (indien in modus "Touch Unlock"). Wanneer het slot niet ontgrendeld, voer dan de Primaire Code in op het toetsenblok van het slot.

3. Mientras sostiene la batería en su lugar, con el dispositivo móvil autorizado dentro del rango del candado, presione cualquier botón del teclado del candado (si está en modo de desbloqueo táctil). Si el candado no se abre, capture el código principal en el teclado del candado.

3. Mantenendo la batteria in posizione, con un dispositivo mobile autorizzato entro il raggio del lucchetto, premere un tasto qualsiasi del lucchetto (se in modalità Sblocco Touch). Se il lucchetto non si sblocca, inserire il Codice primario sulla tastiera del lucchetto.

3. Segurando a pilha, utilizando o dispositivo móvel autorizado dentro do alcance do aloquete, pressione qualquer botão do teclado numérico do aloquete (se estiver em modo Touch Unlock (Desbloqueio por Toque)). Se o aloquete não desbloquear, introduza o Código Primário no teclado numérico do aloquete.

3. Εάν κρατάτε την μπαταρία σε αυτήν τη θέση και έχοντας εντός της εμβέλειας της κλειδαριάς μία εξουσιοδοτημένη φορητή συσκευή, πιάστε οποιοδήποτε κουμπί στο πληκτρολόγιο της κλειδαριάς (εάν βρίσκεται σε λειτουργία ξεκλειδώματος με αφή). Εάν δεν ξεκλειδώνει η κλειδαριά, εισάγετε στο πληκτρολόγιο της τον βασικό κωδικό.

3. Mens du holder batteriet på plass, med en autorisert mobilenhet innenfor låsens rekkevidde, trykker du på en knapp på låsen (hvis låsen er i Touch Unlock-modus). Hvis låsen ikke låses opp, tast inn primærkoden på låsen.

3. Mens du holder batteriet på plads, med den autoriserede mobileenhed inden for rækkevidde af låsen, skal du trykke på en vilkårlig tastaturknapp pålåsen (hvis den er i Touch Unlock tilstand). Hvis låsen ikke låses op, skal du indtaste den primære kode på låsestastaturet.

3. Medan du håller batteriet på plats, med en behörigt mobilapparat i låsets räckvidd, tryck på vilken knapp som helst på låset (vid Touch Unlock-läge). Om låset inte låser upp sig, mata in Primär Kod med låsets knappar.

3. Pitäen paristoa paikallaan, valtuutettu mobiililaitte kanton kantomaa sisällä, paina mitä tahansa lukon näppäimistöpainiketta (jos kosketusavustusta ei ole). Jos lukko ei avaudu, Anna Pääkoodi lukkonäppäimistöltä.

3. Trzymając baterię w pozycji, z autoryzowanym urządzeniem mobilnym w zasięgu zamka, naciśnij dowolny przycisk zamka (jeśli znajduje się w trybie Touch Unlock). Jeśli zamek nie odblokuje się, wprowadź kod startowy na klawiaturze zamka.

3. Az elemet a helyén tartva, és úgy, hogy egy hozzáférése jogosult mobilleszköz a lakat tartományában legyen, nyomja meg bármelyik gombot a lakaton (ha a lakat érintéses feloldási üzemmódban van). Ha nem sikerül kioldani a lakatot, adj meg az elsődleges kódot a lakat billentyűzetén.

3. In timp ce țineți bateria în loc, cu dispozitivul mobil autorizat în raza acțiunii lăcătului, apăsați orice buton de pe tastatura lăcătului (dacă vă aflați în modul „Deblocare la atingere”). Dacă lăcătul nu se deschide, introduceți codul primar de la tastatura lăcătului.

3. Zatímco držíte baterii na místě a autorizované mobilní zařízení je v dosahu zámku, stiskněte libovolné tlačítko klávesnice (pokud je v režimu Touch Unlock). Pokud se zámek neodemkne, zadejte na klávesnici zámku primární kód.

3. Не вынимая батарейки и держа разрешенное мобильное устройство в пределах зоны действия замка, нажмите любую кнопку на клавиатуре замка (если он находится в режиме Разблокировки Касанием). Если замок не разблокируется, введите Основной Код на клавиатуре замка.

3. Pili yerinde tutarken, kilitt menzili içerisindeki yetkili mobil cihaz ile, kilitt üzerindeki düğmelerden herhangi birine basın (Touch Unlock modunda ise). Kilitt mekanizması açılmazsa, Tuş takımından Temel Kodu girin.

3. 正式のモバイルデバイスでロックの範囲内で、電池を適所に保持しながら、ロック上の任意のキーパッドボタンを押します（タッチアンロック・モードの場合）。ロックが

アンロックしないときは、ロックキーパッドでプライマリコードを入力します。

Model 4401 Battery Instructions • Modèle 4401 – Notice de la pile • Modell 4401 Batterieanweisungen • Batterij-instructies model 4401 • Instrucciones De La Bateria Del Modelo 4401 • Istruzioni batteria modello 4401 • Instruções da bateria do modelo 4401 • Οδηγίες για τις μπαταρίες του μοντέλου 4401 • Batteriinstruksjoner for modell 4401 • Model 4401 Batteriinstruktioner • Batteriets Instruktioner för modell 4401 • Malli 4401 paristo-ohjeet • Model 4401 instrukcje baterii • Útmutató az elemhez (4401-as modell) • Instrucțiuni privind bateria pentru modelul 4401 • Model 4400 Pokyny pro baterii • Инструкция к батарееке модели 4401 • Model 4401 Pil Talimatları • モデル4401電池説明書

HOW TO REPLACE BATTERY • COMMENT REMPLACER LA PILE • AUSWECHSELN DER BATTERIE • HOE DE BATTERIJ TE VERVANGEN • CÓMO REEMPLAZAR LA BATERÍA • COME SOSTITUIRE LA BATTERIA • COMO TROCAR A PILHA • ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΞΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ • SKIFTE BATTERI • GUIDE TIL UDSKIFTNING AF BATTERI • HUR BATTERIET BYTS UT • PARSTON VAIHUT • JAK WYMIENIĆ BATERIE • ELEMCSERE • CUM SĂ ÎNLOCUIȚI BATERIA • JAK VMĚNIT BATERII • КАК ЗАМЕНИТЬ БАТАРЕЙКУ • PIL NASIL DEĞİŞTİRİLİR • 電池の交換方法

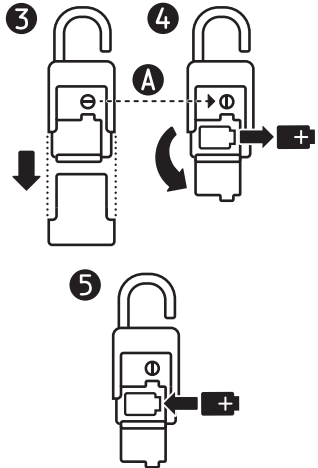
1. Look battery door, turn slot back 90 degrees clockwise & replace bottom cover.
1. Le cadenas s'allumer en jaune pour indiquer un niveau de pile faible.
1. Das Schloss leuchtet gelb auf, um eine schwache Batterie anzuzeigen.
1. Het slot zal geel oplichten om aan te geven dat de batterij bijna leeg is.
1. El candado encenderá una luz amarilla que indica batería baja.
1. Il lucchetto si illuminerà di giallo per indicare che la batteria è scarica.
1. O aloquete apresentará amarelo para indicar bateria baixa.
1. Η ένδειξη της κλειδαριάς γίνεται κίτρινη όταν εξαντλείται η μπαταρία.
1. Låsen vil lyse gult når batterinivået er lavt.
1. Låsen lyser gult ut at indikere et lavt batteri.
1. Låset lyser gult vid lågt batteri.
1. Lukko näyttää keltaisen merkkivalon heikon pariston ilmaisena.
1. Wyswieliać kłódkę zawiaseci się na żółto, co wskazuje na rozładowaną baterię.
1. Ha az elem hamarasan lemerül, a lakat sárgán világít.
1. Lăcătul va lumina galben pentru a indica o baterie slabă.
1. В індикатор, який вказує на рівень заряду батареї, з'явиться жовтий.
1. При низькому заряді батареи индикатор замка загорится желтым.
1. Pili yakınlaştığında göstermek için kilitt san renkte yanacaktır.
1. ロックすると黄色のランプが点灯して、電池容量が低いことを示します。

2. Unlock & open the lock.
2. Déverrouiller et ouvrir le cadenas.
2. Entsperren & Schloss öffnen.
2. Haal het slot van slot & open het slot.
2. Desbloquee y abra el candado.
2. Sbloccare e aprire il lucchetto.
2. Desbloquee e abra o aloquete.
2. Ξεκλειδώστε το κάτω κούμπωμα.
2. Lås opp og åpne låsen.
2. Lås låsen opp og åbn den.
2. Lås upp & öppna låset.
2. Poista lukitus ja avaa lukko.
2. Odblokuj i otwórz kłódkę.
2. Olkja fel és alsó burkolatot.
2. Desblocați și deschideți lăcătul.
2. Odklopite & otevíte zámek.
2. Разблокируйте и откройте замок.
2. Снимите нижнюю крышку.
2. Kilitt mekanizması ve kilidi açın.
2. Аннлоккして、ロックをオープンにします。

3. Remove bottom cover.
3. Retirer le couvercle inférieur.
3. Entfernen Sie die untere Abdeckung.
3. Verwijder de onderkant.
3. Extraiga la tapa inferior.
3. Rimuovere il coperchio dal basso.
3. Retire a tampa inferior.
3. Αφαιρέστε το κάτω κούμπωμα.
3. Fjern bunddekslet.
3. Fjern bunddekslet og fjern det gamle batteri.
3. Ta bort bottenyddet.
3. Poista pohjajanski.
3. Usun dolną część obudowy.
3. Távoítsa el az alsó burkolatot.
3. Scoateți capacul de jos.
3. Săniște spodnı kryku.
3. Снимите нижнюю крышку.
3. Alt kapagı çıkartın.
3. 下部のカバーを取り外します。

4. Use a coin to turn battery door slot 90 degrees counter clockwise (A). Open battery door & remove old battery.
4. Utiliser une pièce pour tourner la fente du compartiment à pile de 90 degrés dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (A). Ouvrir le compartiment à pile et enlever l'ancienne pile.
4. Benutzen Sie eine Münze, um den Schlitz der Batterieklappe um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn zurück zu drehen (A). Öffnen Sie die Batterieklappe & entfernen Sie die alte Batterie.
4. Gebruik een muntje om de opening in het batterijdeksje 90 graden tegen te klok mee te draaien (A). Open batterijdeksje & verwijder oude batterij.
4. Use una moneda para girar la puerta de la batería 90 grados en sentido contrario a las agujas del reloj (A). Abra la puerta de la batería y saque la batería vieja.
4. Utilizzare una moneta per ruotare la fessura dello sportello della batteria di 90 gradi in senso antiorario (A). Aprire lo sportello della batteria e rimuovere la vecchia batteria.
4. Utilize uma moeda para rodar a ranhura do compartimento da pilha 90 graus para a esquerda (A). Abra o compartimento da pilha e retire a pilha velha.
4. Χρησιμοποιήστε ένα κέρμα για να περιστρέψετε τη σχισμή της μπαταρίας κατά 90 μοίρες αριστερόστροφα (Α). Ανοίξτε την πόρτα της μπαταρίας και αφαιρέστε την παλιά μπαταρία.
4. Bruk en mynt til å skru sporet i batteridekslet 90 grader mot klokken (A). Åpne batteridekselet og ta ut det gamle batteriet.
4. Brug en mønt til at dreje batteridekslet 90 grader mod uret (A). Åbn batteridekslet og fjern det gamle batteri.
4. Använd ett mynt för att svänga batteriets dörr 90 grader moturs (A). Öppna batteriets dörr & avlägsna det gamla batteriet.
4. Käytä kolikkola kiertääksesi paristokantaa 90 aasetetta vastapäivään (A). Avaa paristokansi ja poista vanha paristo.
4. Przy użyciu monety odwróć szrubę komory baterii o 90 stopni w odwrotnym kierunku ruchu wskazówek zegara. Otwórz kłapkę i wyjmij starą baterię CR2.
4. Egy pénzérmével fordítsa el az elemajtót 90 fokkal az óramutató járásával ellentétben irányban (A). Nyissa ki az elemajtót, és vegye ki a régi elemet.
4. Folosind o monedă, întoarceți fanta ușii bateriei la 90 de grade, în sensul invers al acelor de ceasornic (A). Deschideți ușa bateriei și scoateți bateria veche.
4. Поміди монету відкрити слот батареї о 90 ступнів проти směru hodinových ručiček (A). Оtvorite dvířka baterie a vyjměte vybitou baterii.
4. С помощью монеты поверните щелевой фиксатор крышки батарейного отсека на 90 градусов против часовой стрелки (А). Откройте батарейный отсек и удалите старую батарею.
4. Pil kapagını saat yönünün tersine 90 derece sola çevirmek için bir bzuok para kullanın (A). Pil kapagını açın ve eski pil çıkartın.
4. Коинを使って、電池ドアスロットを90°反時計方向に回します (A)。電池ドアを開いて、古い電池を取り外します。

5. Install a new CR2 battery with positive (+) side facing right.
5. Installer une nouvelle pile CR2 avec le côté positif (+) faisant face à droite.
5. Setzen Sie eine neue CR2-Batterie mit der positiven (+) Seite nach rechts ein.
5. Installeer een nieuwe CR2-batterij met de positieve (+) kant naar rechts.
5. Instale una nueva batería CR2 con el lado positivo (+) hacia la derecha.
5. Inserire una nuova batteria CR2 con il polo positivo (+) orientato verso destra.
5. Coloque uma nova pilha CR2 com o polo positivo (+) da bateria voltado para a direita.
5. Τοποθετήστε μία καινούργια μπαταρία CR2 με τον θετικό (+) πόλο στραμμένο προς τα δεξιά.
5. Sett inn et nytt CR2-batteri med den positive (+) siden mot høyre.
5. Installer et nytt CR2-batteri med den positive (+) side mod højre.
5. Installera ett nytt CR2-batteri med den positiva (+) sidan mot höger.
5. Asenna uusi CR2-paristo positiivinen (+) puoli oikealle.
5. Zainstaluj nową baterię CR2 dodatnią stroną (+) skierowaną na prawo.
5. Helyezzen be egy új CR2-es elemet. Az elem pozitív (+) pólusa jobb oldalra nézzen.
5. Instalati o baterie CR2 nouă cu partea pozitivă (+) spre dreapta.
5. Mainstallujte novou baterii CR2 tak, že její kladná (+) strana směřuje napravo.
5. Установите новую батарейку CR2 положительным (+) полюсом вправо.
5. Pozitív (+) tarafı sağa bakacak şekilde yeni bir CR2 pil takın.
5. 新品のCR2電池を、電池の正極（+）側を右に向けて取り付けます。



6. Close battery door, turn slot back 90 degrees clockwise & replace bottom cover.
6. Fermer le compartiment de la pile, tourner la fente de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre et replacer le couvercle inférieur.
6. Schließen Sie die Batterieklappe, drehen den Schlitz um 90 Grad im Uhrzeigersinn & setzen die untere Abdeckung wieder ein.
6. Sluit batterijdeksje, draai opening 90 graden met de klok & herplaats de onderkant.
6. Cierre la puerta de la batería, gire la ranura 90 grados en el sentido de las agujas del reloj y vuelva a colocar la cubierta inferior.
6. Chiudere lo sportello della batteria, ruotare di nuovo la fessura di 90 gradi in senso orario e riposizionare il coperchio posizionato nella parte inferiore del lucchetto.

6. Feche a tampa da bateria, rode a ranhura 90 graus para a direita e volte a colocar a tampa inferior.
6. Kλείστε την πόρτα της μπαταρίας, περιστρέψτε τη σχισμή κατά 90 μοίρες δεξιόστροφα & τοποθετήστε ξανά το κάτω κούμπωμα.
6. Luk batteridekslet, skru sporet tilbage 90 grader med klokken og sett på plass bunddekslet.
6. Luk batteridekslet, drej det tilbage 90 grader med uret og udsift bunddekslet.
6. Stäng batteriets dörr, sväng tillbaka 90 grader medurs och lägg tillbaka bottenets skydd.
6. Sulje paristolukku, käännä koloa 90 aasetta myötäpäivään ja laita pohjajanski paikalleen.
6. Zamknij kłapkę, przekręć gniazdko z powrotem o 90 stopni w kierunku ruchu wskazówek zegara po czym załóż spowrotem dolną część obudowy kłódky.

6. Zárja le az elemajtót, fordítsa vissza 90 fokkal az óramutató járásával megegyező irányba, és helyezze vissza az alsó burkolatot.
6. Închideți ușa bateriei, întoarceți fanta înapi cu 90 de grade, în sensul acelor de ceasornic, și înlocuiți capacul de jos.
6. Zavřete dvířka baterie, otočte slot zpět o 90 stupňů ve směru hodinových ručiček a nasadte spodní kryt.
6. Закройте крышку батарейного отсека, поверните щелевой фиксатор крышки назад на 90 градусов по часовой стрелке и поставьте на место нижнюю крышку.
6. Pil kapagını kapatın, yuvayı saat yönünde 90 derece çevirin ve alt kapagı yerine takın.
6. 電池ドアを開め、スロットを90°反時計方向に戻し、下部のカバーを交換します。

HOW TO UNLOCK WITH EXTERNAL BATTERY • COMMENT DÉVERROUILLER AVEC UNE PILE EXTERNE • ENTPERREN MIT EXTERNER BATTERIE • HOE VAN SLOT TE HALEN MET EXTERNE BATTERIJ • CÓMO DESBLOQUEAR CON UNA BATERÍA EXTERNA • COME SBLOCCARE CON UNA BATTERIA ESTERNA • COMO DESBLOQUEAR COM BATERIA EXTERNA • ΕΞΕΛΙΞΙΔΩΜΑ ΜΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ • LÅSE OPP MED EKSTERNT BATTERI • GUIDE TIL OPLÅSNING MED EKSTERNT BATTERI • HUR MAN LÅSER UPP MED EXTERNT BATTERI • LUKITUKSEN AVAUS ULKOISELLA PARISTOLLA • JAK ODBLOKOWAĆ PRZY UZYCIU BATERII ZEWNĘTRZNEJ • FELOLDÁS KÜLSŐ ELEMMEL • CUM SĂ DEBLOCĂȚI CU O BATERIE EXTERNĂ • JAK ODEMKNOUT POUŽITÍM EXTERNÍ BATERIE • КАК РАЗБЛОКИРОВАТЬ С ПОМОЩЬЮ ВНЕШНЕЙ БАТАРЕЙКИ • HARIČI PIL İLE KILIT NASIL AÇILIR • 外部電池とのアンロック方法

1. If the battery dies in locked position, remove bottom cover.
1. Si la pile est déchargée en position verrouillée, enlever le couvercle inférieur.
1. Wenn die Batterie in gesperrter Position versagt, entfernen Sie die untere Abdeckung.
1. Wanneer de batterij leeg raakt in vergrendelde positie, verwijder dan de onderkant.
1. Si la batería se agota en posición de bloqueo, extraiga la tapa inferior.
1. Se la batteria si scarica e il lucchetto è sbloccato, rimuovere il coperchio posizionato nella parte inferiore del lucchetto.
1. Se a carga terminar em posição de bloqueado, retire a tampa inferior.
1. Εάν η μπαταρία έχει εξαντληθεί σε κλειδωμένη θέση, αφαιρέστε το κάτω κούμπωμα.
1. Hvis batteriet blir tomt i låst position, skal du fjerne bunddekslet.
1. Om batteriet tar slut i låst position, avlägsna bottenets skydd.
1. Jos paristo loppuu lukutussa asennossa, poista pohjajanski.
1. Jesli bateria rozładuje się w pozycji zablokowanej, usunąć dolną część obudowy kłódky.
1. Ha az elem a lakat zárt állapotában merül le, távoítsa el az alsó burkolatot.
1. Dacă bateria se consumă complet în poziția blocată, scoateți capacul de jos.
1. Jesliže se baterie vybijí, když je zámek uzamčen, odstraňte spodní kryt.
1. Если заряд батарейки закончился при заблокированном положении замка, снимите нижнюю крышку.
1. Pil kilidli konumda biterse, alt kapagı çıkartın.
1. 電池がロックされた位置で弱まっていれば、下部のカバーを取り外します。

2. Hold a 9V battery to jump contacts on bottom of lock.
2. Prendre une 9V battery pour faire contact sur la partie inférieure du cadenas.
2. Halten Sie eine 9V-Batterie an die Springkontakte an der Unterseite des Schlosses.
2. Houd een 9V batterij tegen de veercontacten aan de onderkant van het slot.
2. Sujete una batería de 9V contra los contactos en la parte inferior del candado.
2. Avvicinare una batteria da 9 V ai contatti della parte inferiore del lucchetto.
2. Segure uma pilha de 9V para amparar os contatos na parte inferior do aloquete.
2. Κρατήστε μία μπαταρία 9V για να φορτίσετε τα σημεία επαφής στο κάτω μέρος της κλειδαριάς.
2. Hold et 9V batteri mot kontakten under på låsen.
2. Hold et 9V batteri mod kontaktpunktet på bunden af låsen.
2. Håll ett 9V batteri mot kontaktspåden på låsets botten.
2. Trzymaj baterię 9V stykiem do spodu kłódky.
2. Tartsd egy 9 V-os elemet a lakat alján található átkötő érintkezőkhöz.
2. Tineji o baterie de 9V la contactele de pomine din partea de jos a lăcătului.
2. Držte 9V baterii i napájecím kontaktnm na spodní straně zámku.
2. Trzymaj baterię 9V w kontakach w нижней части замка.
2. Kilitt alttakdi atama kontaktnama 9V-uk bir pil tutun.
2. 9V電池を保持して、ロックの下の接点をジャンプさせます。

3. While holding the battery in place, with authorized mobile device within range of lock, press any keypad button on the lock (if in Touch Unlock mode). If lock does not unlock, enter Primary Code on lock keypad.
3. Tout en maintenant la pile dans la fente et avec l'appareil mobile autorisé à la portée du cadenas, appuyer sur n'importe quelle touche du clavier sur le cadenas (s'il est en mode Déverrouillage Touche). Si le cadenas ne se déverrouille pas, saisir le Code primaire sur le clavier du cadenas.
3. Halten Sie die Batterie in Position,das autorisierte Mobilgerät in der Umgebung des Schlosses und drücken Sie eine beliebige Taste auf der Tastatur des Schlosses(wenn in Touch Unlock-Modus). Wenn sich das Schloss nicht öffnet, geben Sie den Primär-Code auf der Tastatur des Schlosses ein.
3. Druk, terwijl u de batterij op zijn plaats houdt, met een gemachtigd mobiel apparaat in de buurt van het slot, een willekeurige knop op het toetsenblok op het slot (indien in modus "Touch Unlock"). Wanneer het slot niet ontgrendeld, voer dan de Primaire code in op het toetsenblok van het slot.
3. Mientras sostiene la batería en su lugar, con el dispositivo móvil autorizado dentro del rango del candado, presione cualquier botón del teclado del candado (si está en modo de desbloqueo táctil). Si el candado no se abre, capture el código principal en el teclado del candado.
3. Mentre si tiene la batteria in posizione, con un dispositivo mobile autorizzato entro il raggio del lucchetto, premere un tasto qualsiasi sul lucchetto (se in modalità Sblocco Touch). Se il lucchetto non si sblocca, inserire il Codice primario sulla tastiera del lucchetto.
3. Segurando a pilha, utilizando o dispositivo móvel autorizado dentro do alcance do aloquete, pressione qualquer botão do teclado numérico do aloquete (se estiver em modo Touch Unlock (Desbloqueio por Toque)). Se o aloquete não desbloquear, introduza o Código Primário no teclado numérico do aloquete.
3. Εάν κρατάτε την μπαταρία σε αυτήν τη θέση και έχοντας εντός της εμβέλειας της κλειδαριάς μία εξουσιοδοτημένη φορητή συσκευή, πιάστε οποιοδήποτε κουμπί στο πληκτρολόγιο της κλειδαριάς (εάν βρίσκεται σε λειτουργία ξεκλειδώματος με αφή). Εάν δεν ξεκλειδώνει η κλειδαριά, εισάγετε στο πληκτρολόγιο της τον βασικό κωδικό.
3. Mens du holder batteriet på plass, med en autorisert mobilenhet innenfor låsens rekkevidde, trykker du på en knapp på låsen (hvis låsen er i Touch Unlock-modus). Hvis låsen ikke låses opp, tast inn primærkoden på låsen.
3. Mens du holder batteriet på plads, med den autoriserede mobileenhed inden for rækkevidde af låsen, skal du trykke på en vilkårlig tastaturknapp pålåsen (hvis den er i Touch Unlock tilstand). Hvis låsen ikke låses op, skal du indtaste den primære kode på låsestastaturet.
3. Medan du håller batteriet på plats, med en behörigt mobilapparat i låsets räckvidd, tryck på vilken knapp som helst på låset (vid Touch Unlock-läge). Om låset inte låser upp sig, mata in Primär Kod med låsets knappar.
3. Pitäen paristoa paikallaan, valtuutettu mobiililaitte kanton kantomaa sisällä, paina mikä tahansa lukon näppäimistöpainiketta (jos kosketusavustusta ei ole). Jos lukko ei avaudu, Anna Pääkoodi lukkonäppäimistöltä.
3. Trzymając baterię w pozycji, z autoryzowanym urządzeniem mobilnym w zasięgu zamka, naciśnij dowolny przycisk kłódky (jeśli znajduje się w trybie Touch Unlock). Jeśli kłódka nie odblokuje się, wprowadź bezpośrednio kod startowy na klawiaturze kłódky.
3. Trzymaj baterię w pozycji, z autoryzowanym urządzeniem mobilnym w zasięgu zamka, naciśnij dowolny przycisk zamka (jeśli znajduje się w trybie Touch Unlock). Jeśli zamek nie odblokuje się, wprowadź kod startowy na klawiaturze zamka.
3. Az elemet a helyén tartva, és úgy, hogy egy hozzáférése jogosult mobilleszköz a lakat tartományában legyen, nyomja meg bármelyik gombot a lakaton (ha a lakat érintéses feloldási üzemmódban van). Ha nem sikerül kioldani a lakatot, adj meg az elsődleges kódot a lakat billentyűzetén.
3. In timp ce țineți bateria în loc, cu dispozitivul mobil autorizat în raza acțiunii lăcătului, apăsați orice buton de pe tastatura lăcătului (dacă vă aflați în modul „Deblocare la atingere”). Dacă lăcătul nu se deschide, introduceți codul primar de la tastatura lăcătului.
3. Zatímco držíte baterii na místě a autorizované mobilní zařízení je v dosahu zámku, stiskněte libovolné tlačítko klávesnice (pokud je v režimu Touch Unlock). Pokud se zámek neodemkne, zadejte na klávesnici zámku primární kód.
3. Не вынимая батарейки и держа разрешенное мобильное устройство в пределах зоны действия замка, нажмите любую кнопку на клавиатуре замка (если он находится в режиме Разблокировки Касанием). Если замок не разблокируется, введите Основной Код на клавиатуре замка.
3. Pili yerinde tutarken, kilitt menzili içerisindeki yetkili mobil cihaz ile, kilitt üzerindeki düğmelerden herhangi birine basın (Touch Unlock modunda ise). Kilitt mekanizması açılmazsa, Tuş takımından Temel Kodu girin.
3. 正式のモバイルデバイスでロックの範囲内で、電池を適所に保持しながら、ロック上の任意のキーパッドボタンを押します（タッチアンロック・モードの場合）。ロックがアンロックしないときは、ロックキーパッドでプライマリコードを入力します。

The padlock is subject to EECN 5A992 and the downloadable app is subject to EECN 5D992 as mass market software.

Ce cadenas est soumis à EECN 5A992 et l'application téléchargeable est classée sous le numéro d'exportation EECN 5D992 comme logiciel grand public.

Das Schloss unterliegt EECN 5A992 und die herunterladbare App unterliegt als massentaugliche Software EECN 5D992.